

přihlíží k individuální míře, v níž je v daném případě dotčena oběť.

## PODPORA A DOPROVÁZENÍ OBĚTÍ V OBČANSKO-PRÁVNÍM ŘÍZENÍ

Kromě trestního řízení nebo po jeho skončení mohou být oběti někdy účastníky dalších soudních řízení. Těmito „občanskoprávními řízeními“ jsou například řízení o náhradě škody nebo rozvodová řízení. Souvisí-li občanskoprávní řízení mezi obětí a obžalovanou osobou věcně s trestním řízením, může oběť znovu využít psychosociální podporu a osobní doprovázení při řízení.

## PLNĚNÍ V RÁMCI ODŠKODNĚNÍ

Oběti trestných činů mohou mít podle zákona o obětech trestných činů nárok na odškodnění, například jako

- náhradu za poškozené pomůcky (např. brýle),
- náklady na psychoterapii,
- náhradu ušlé mzdy,
- náhradu nákladů na pohřeb,
- utrpenou bolest (paušální odškodnění).

Doporučujeme Vám informovat se co nejdříve, aby nedošlo ke zmeškání lhůt!

Informace poskytuje Odbor ministerstva sociálních věcí, tel.: 05 99 88, [www.sozialministeriumservice.at](http://www.sozialministeriumservice.at) nebo Linka pomoci obětem 0800 112 112.

## KDO POMÁHÁ RYCHLE, POMÁHÁ DVAKRÁT

Zažili jste Vy nebo Vaše dítě fyzické, sexuální nebo psychické násilí? Utrpěli jste Vy nebo Vaši blízcí zranění v důsledku trestného činu? A nyní nevíte, jak dále postupovat?

Oběti trestného činu bývají často nejisté, otřesené a bezradné. Kontakt s úřady a institucemi, jako jsou policie a soud, jsou navíc pro mnohé zcela novou zkušeností.

V takových případech je rychlá a odborná pomoc obzvláště důležitá.

Organizace poskytující pomoc obětem [www.justiz.gv.at/internet/prozessbegleitung](http://www.justiz.gv.at/internet/prozessbegleitung) jsou k dispozici rychle, bez zbytečné administrativy a zdarma pro všechny oběti trestných činů, a to jak v případech, že již bylo podáno oznámení policii nebo státnímu zastupitelství, tak také v případech, kdy trestní stíhání ještě nebylo zahájeno.



### Pomoc a informace:

- Nouzová linka pro pomoc obětem: 0800 112 112
- [www.hilfe-bei-gewalt.gv.at](http://www.hilfe-bei-gewalt.gv.at)
- [www.justiz.gv.at](http://www.justiz.gv.at)
- [www.gewaltinfo.at](http://www.gewaltinfo.at)

## Nouzová linka pro pomoc obětem: 0800 112 112

Bezplatná, profesionální a anonymní pomoc obětem trestných činů – informace o organizacích, které poskytují podporu a doprovázení při řízení pro specifické skupiny osob. Zdarma. V německém a anglickém jazyce.

Iniciativa Spolkového ministerstva spravedlnosti, provozovaná organizací WEISSER RING (BÍLÝ KRUH BEZPEČÍ).



Informujte se nyní na stránce [hilfe-bei-gewalt.gv.at](http://hilfe-bei-gewalt.gv.at)

### Impresum

Vydavatel: Spolkové ministerstvo spravedlnosti  
Museumsstraße 7, 1070 Wien  
[justiz.gv.at](http://justiz.gv.at)  
Víděň, listopad 2025



RAKOUSKÁ JUSTICE

# JAKO OBĚŤ NÁSILÍ NEZŮSTANETE BEZ POMOCI:

## 0800 112 112

Bezplatně. Anonymně. Telefonicky nebo prostřednictvím chat-u.

Pomáháme obětem a zprostředkováváme bezplatnou psychosociální a právní podporu a doprovázení obětí v průběhu řízení.

[hilfe-bei-gewalt.gv.at](http://hilfe-bei-gewalt.gv.at)

Cítíš se být obětí šikany  
nebo nenávisť na  
internetu?

## Jak mohu získat pomoc?

## PODPORA A DOPROVÁZENÍ V PRŮBĚHU ŘÍZENÍ – MÁTE NA NI PRÁVO!

Spolkové ministerstvo spravedlnosti pověřilo organizace na ochranu obětí, aby stály na straně osob, které jsou obětí násilí – a to formou

- informování,
- poradenství,
- doprovodu na policii a k soudu, a také formou
- podpory před řízením, v jeho průběhu i po jeho skončení
- a pomoci při uplatňování práv obětí.

Pomůžeme Vám najít vhodnou organizaci pro Vaši situaci:

### Děti a mládež

Zvláště naši nejmladší potřebují odpovídající ochranu. Zde získáte pomoc pro sebe i své blízké:

Nouzová linka pro pomoc obětem: 0800 112 112  
www.pb-fachstelle.at  
www.gewaltinfo.at

### Pro ženy

K domácímu a sexuálnímu násilí, stalkingu a obchodování se ženami bohužel nedochází jen zřídka. Centra na ochranu před násilím, krizové linky pro ženy, poradny pro ženy a azylové domy jsou k dispozici ženám, které se staly oběťmi:

Linka pomoci pro ženy: 0800 222 555  
Nouzová linka pro oběti: 0800 112 112  
www.haltdergewalt.at  
www.gewaltschutzzentrum.at, 0810 955 222  
www.sexuellegewalt.at

### Ostatní oběti

Informace, poradenství, péče, podpora a doprovázení při řízení v celém Rakousku:

Nouzová linka pro pomoc obětem: 0800 112 112  
www.weisser-ring.at  
www.neustart.at  
www.männer.at

Seznam všech organizací poskytujících podporu a doprovázení během řízení pro Vaši konkrétní situaci ve Vašem okolí naleznete na internetové stránce [www.justiz.gv.at/internet/prozessbegleitung](http://www.justiz.gv.at/internet/prozessbegleitung).

## PODPORA A DOPROVÁZENÍ V TRESTNÍCH ŘÍZENÍCH A ŘÍZENÍCH V MEDIÁLNÍCH VĚCECH

Podpora a doprovázení při řízení zahrnuje dvě úzce související dílčí oblasti:

### Psychosociální podpora v rámci procesu:

Je třeba, aby se oběti během řízení cítily bezpečně a musí jim být poskytována podpora při zvládnutí emoční zátěže – zejména prostřednictvím informací o průběhu řízení a formou osobního doprovodu na jednání u policie a soudu, od podání oznámení až do ukončení řízení.

Oběti se často například obávají vypovídat v přítomnosti obžalovaného či obžalované. Osobní doprovázení při řízení v takových případech poskytuje obětem podporu v rámci právních možností i při podání žádosti o oddělený výslech v daném řízení.

### Právní podpora a doprovázení v průběhu řízení:

Poradenství a zastupování po celou dobu trvání řízení prostřednictvím advokátky nebo advokáta; cílem je hájit práva obětí v řízeních a např. poskytovat poradenství a zastupovat oběti při uplatňování nároků na náhradu škody.

Také podle mediálního zákona může vzniknout nárok na **psychosociální a právní podporu a doprovázení při řízení**, např. je-li požadováno

- odškodnění,
- zabavení mediálního obsahu nebo
- zveřejnění rozsudku.

Náklady na podporu a doprovázení při řízení hradí Spolkové ministerstvo spravedlnosti.

### Kdo má nárok na podporu a doprovázení při řízení?

Nárok na tuto pomoc mají osoby,

- které se staly obětí úmyslného trestného činu s prvkem násilí (např. oběti ublížení na zdraví nebo loupeže) nebo u nichž mohlo dojít ke zneužití osobní závislosti v souvislosti s takovým trestným činem,
- kterým bylo nebezpečně vyhrožováno (např. zabitím),
- jejichž sexuální integrita byla narušena (např. oběti znásilnění nebo sexuálního zneužívání),
- které se staly oběťmi teroristických trestných činů,
- které se staly oběťmi stalkingu, kyberšikany nebo podněcování k nenávisti,
- které se staly oběťmi pomluvy, obvinění z již projednaného trestného činu, urážky nebo poškozování dobrého jména, lze-li na základě určitých okolností předpokládat, že k takovému jednání došlo prostřednictvím telekomunikačních prostředků nebo s využitím počítačového systému,
- nezletilé osoby, které byly svědky násilí.

Také osoby, které v důsledku trestného činu přišly o blízkou osobu (např. v důsledku vraždy nebo smrtelné dopravní nehody), mohou mít za určitých okolností nárok na podporu a doprovázení při řízení. Nárok vzniká tehdy, je-li podpora a doprovázení při řízení nezbytná k ochraně procesních práv obětí. Přitom se